



Sudbury & District

Health Unit

**Service de
santé publique**

*Make it a
Healthy
Day!*

*Visez Santé
dès
aujourd'hui!*

**Main Office/Bureau
principal:**

1300 rue Paris Street
Sudbury ON P3E 3A3
☎ (705) 522-9200
☎ (705) 522-5182

Branch Offices/Succursales:

101 rue Pine Street E
Box/Boîte 485
Chapleau ON PoM 1K0
☎ (705) 860-9200
☎ (705) 864-0820

Espanola Mall
800 rue Centre Street
Unit/Unité 100 C
Espanola ON P5E 1J3
☎ (705) 222-9202
☎ (705) 869-5583

6163 Highway/Route 542
Box/Boîte 87
Mindemoya ON PoP 1So
☎ (705) 370-9200
☎ (705) 377-5580

1 rue King Street
Box/Boîte 58
St.- Charles ON PoM 2Wo
☎ (705) 222-9201
☎ (705) 867-0474

Toll-free/Sans frais

(where long distance charges apply/
lorsque les frais d'interurbains
s'appliquent)

1-866-522-9200

www.sdh.u.com

Septembre 2009

Aux parents, soignants et tuteurs,
Madame, Monsieur,

Objet : Si votre enfant éprouve des symptômes semblables à ceux de la grippe

En cette période de rentrée scolaire, nous savons que la santé de votre famille vous préoccupe et que vous souhaitez réduire les risques qu'un membre de votre famille contracte une grippe. Cette lettre vous explique les dispositions que vous pouvez prendre pour limiter la propagation de la grippe saisonnière et du virus H1N1. De plus, elle vous demande d'aider le Service de santé publique de Sudbury et du district à surveiller l'évolution de la grippe dans la communauté.

Nous ne prévoyons pas, à l'heure actuelle, de fermetures d'écoles en raison de la grippe. Les autorités scolaires collaboreront avec le Service de santé publique afin de prendre les décisions qui serviront les intérêts de vos enfants et du personnel scolaire.

Que faire si votre enfant éprouve des symptômes semblables à ceux de la grippe?

Si votre enfant est malade et a des symptômes semblables à ceux de la grippe, veuillez en informer les responsables de l'école. Cette information aidera le Service de santé publique à suivre l'évolution de la maladie dans la communauté. La grippe saisonnière et le virus H1N1 causent des symptômes semblables – une fièvre soudaine, une toux, des maux de gorge, de la fatigue et des douleurs aux muscles et aux articulations. Chez les enfants de moins de cinq ans, les cas de vomissements et de diarrhée sont plus fréquents et la fièvre pourrait être moins forte.

- Gardez votre enfant malade à la maison jusqu'à ce que ce dernier se sente suffisamment mieux pour reprendre ses activités normales. N'oubliez pas d'en informer l'école.
- Nous vous encourageons à appeler votre professionnel de la santé ou TéléSanté Ontario au 1-866-797-0000, ATS 1-866-797-0007, si vous avez besoin de renseignements additionnels sur les symptômes de la grippe. TéléSanté offre les conseils gratuits et confidentiels d'une infirmière diplômée, 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

Vous savez sans doute qu'il est parfois difficile d'obtenir rapidement des soins pour un enfant. Évitez cette situation stressante en prévoyant comment vous allez gérer un cas de maladie chez votre enfant.

Au sujet du virus de la grippe H1N1

Nous prévoyons que le nombre de cas de grippe H1N1 augmentera au cours des prochaines semaines et des prochains mois, et que certains de ces cas se manifesteront probablement dans les écoles. La majorité des gens infectés par ce virus jusqu'à ce jour ont eu des symptômes légers.

...2/

Vaccination

L'Ontario commencera par immuniser contre la grippe saisonnière les personnes âgées d'au moins 65 ans et les résidents des maisons de soins de longue durée. Il offrira le vaccin contre la grippe H1N1 au reste de la population de la province à partir du mois de novembre et lancera un programme d'immunisation universelle contre la grippe saisonnière dans les mois qui suivent.

Dès qu'ils auront été confirmés, les renseignements sur la vaccination et sur les dates, les heures et les lieux des cliniques seront affichés sur le site du Service de santé publique, www.sdhu.com.

Que pouvez-vous faire pour veiller à votre santé et à celle de votre famille?

- Lavez-vous les mains souvent à l'eau et au savon pendant au moins 15 secondes. Lavez-vous les mains après avoir éternué ou toussé et après avoir touché des surfaces que d'autres personnes ont pu toucher.
- Ayez toujours un désinfectant à base d'alcool pour les mains, au travail, à la maison et dans la voiture.
- Toussez et éternuez sur la partie supérieure de votre manche ou sur un mouchoir, et pas dans vos mains. Jetez vos mouchoirs immédiatement après usage.
- Gardez propres et désinfectées les surfaces que l'on touche souvent.
- Protégez-vous et protégez les autres en discutant du vaccin de la grippe saisonnière et du vaccin H1N1 avec votre professionnel de la santé.
- Si vous êtes malade, restez à la maison.

Pour d'autres renseignements au sujet de la grippe H1N1 et pour connaître les directives adressées aux écoles concernant la grippe H1N1, visitez le site du Service de santé publique de Sudbury et du district, www.sdhu.com.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.



Penny Sutcliffe, MD, MHSc, FRCPC
Médecin-hygiéniste et directrice générale